



Mertes Sprachendienst

Fachübersetzungen für Wirtschaft & Technik
www.mertes-sprachendienst.de

Persönliche Angaben:

Vorname:	
Nachname:	

Anschrift:

Anschrift:	

Kontakt details:

Telefon Geschäft:	
Weitere Nummer:	
Mobil:	
Fa:	
E-Mail:	
E-Mail (2):	

Sprachen:

Muttersprache:	
1. Ausgangssprache:	
2. Ausgangssprache:	
3. Ausgangssprache:	

Mitgliedschaft in einem beruflichen Verband: (bitte entsprechend mit markieren)

ITI: BDÜ: ASTTI: IOL: Other:

Wie viele Jahre Berufserfahrung:	
Qualifikationen:	

Preisangaben:

Tarife:	£ pro 1000 Worte	€ pro Zeile	
Lektorat:	£ pro 1000 Worte	€ pro Zeile	pro Stunde
Stundenpreis:			



Mertes Sprachendienst

Fachübersetzungen für Wirtschaft & Technik
www.mertes-sprachendienst.de

Mindestsatz:

Benutzte Software: (bitte entsprechend mit X markieren)

MS Word: MS Excel: MS PowerPoint:
Html: Photoshop: TRADOS oder ähnlich:

Spezielle Fachkenntnisse: (bitte entsprechend mit X markieren)

Antiquitäten
 Arbeitsrecht
 Archäologie
 Architektur
 Astronomie
 Bankwesen
 Bauindustrie
 Bekleidung / Mode
 Bergbau
 Bio- / Gentechnologie
 Börsenwesen
 Druckmaschinen
 Eisen u. Stahl
 Elektro- und Haushaltsgeräte
 Elektronik
 Energie
 Erziehung und Ausbildung
 EU
 Farben / Lacke
 Film / Rundfunk u. Fernsehen
 Finanzen
 Flüchtlings- / Asylwesen
 Forstwirtschaft
 Fotografie
 Geistes- u. Sozialwissenschaften
 Geologie

Lebensmittelindustrie
 Leder
 Marktforschung
 Medizin u. Pharmazie
 Möbel
 Musik
 Naturwissenschaften
 Papier
 Personalwesen
 Pharmaindustrie
 Philosophie
 Sport / Touristik
 Tanz
 Telekommunikation
 Theater
 Verlags- / Zeitungswesen
 Verpackungsindustrie
 Veterinärmedizin
 Wasserwirtschaft
 Werkzeugmaschinen
 Kraftfahrzeuge
 Kunst
 Kunststoffe
 Landwirtschaft
 Literatur
 Psychologie



Mertes Sprachendienst

Fachübersetzungen für Wirtschaft & Technik
www.mertes-sprachendienst.de

<input type="checkbox"/>	Geschäftsberichte / Bilanzen
<input type="checkbox"/>	Geschichte
<input type="checkbox"/>	Gesundheits- und Sozialwesen
<input type="checkbox"/>	Glas
<input type="checkbox"/>	Gummi / Asbest
<input type="checkbox"/>	Heizungsanlagen
<input type="checkbox"/>	HTML Dateien
<input type="checkbox"/>	Keramik
<input type="checkbox"/>	Kernenergie
<input type="checkbox"/>	Klima
<input type="checkbox"/>	Luft- u. Raumfahrt
<input type="checkbox"/>	Marketing
<input type="checkbox"/>	Maschinen- / Anlagen- / Gerätebau
<input type="checkbox"/>	Metallindustrie
<input type="checkbox"/>	Politik

<input type="checkbox"/>	Recht
<input type="checkbox"/>	Religionen
<input type="checkbox"/>	Schiffbau
<input type="checkbox"/>	Soziologie
<input type="checkbox"/>	Steuern
<input type="checkbox"/>	Straßen- und Schienenbau
<input type="checkbox"/>	Transport u. Verkehr
<input type="checkbox"/>	Uhren / Schmuck
<input type="checkbox"/>	Umwelt
<input type="checkbox"/>	Urkunden
<input type="checkbox"/>	Versicherungen
<input type="checkbox"/>	Volkswirtschaft
<input type="checkbox"/>	Weinbau
<input type="checkbox"/>	Zeugnisse / Lebenslauf
<input type="checkbox"/>	Zoologie